

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2024 Nr. 147

A. TITEL¹⁾

*Internationaal Verdrag betreffende de normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van vissersvaartuigen, 1995 (met Bijlage);
Londen, 7 juli 1995*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 007426 en 014103 in de Verdragenbank.

B. TEKST

Op 23 mei 2024 heeft de Maritieme Veiligheidscommissie van de Internationale Maritieme Organisatie in overeenstemming met artikel 10, tweede lid, onderdeel .4, van het Verdrag bij Resolutie MSC.561(108) wijzigingen van de Bijlage bij het Verdrag aangenomen.²⁾ De Engelse tekst³⁾ van de Resolutie en de wijzigingen luidt als volgt:

Resolution MSC.561(108)**(Adopted on 23 May 2024)****Amendments to the Annex to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel, 1995****(Revised Annex to the 1995 STCW-F Convention)**

The Maritime Safety Committee,

Recalling Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

Recalling also Article 10 of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel, 1995 (1995 STCW-F Convention), concerning the procedures for amending the 1995 STCW-F Convention,

Having considered, at its 108th session, draft amendments to the annex to the 1995 STCW-F Convention, circulated in accordance with Article 10.2.1 thereof,

1. Adopts, in accordance with Article 10.2.4 of the 1995 STCW-F Convention, amendments to the annex to the 1995 STCW-F Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

¹⁾ De Nederlandse vertaling van de titel van het Verdrag luidde voorheen „Internationaal Verdrag betreffende de normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van vissersschepen, 1995”.

²⁾ De Maritieme Veiligheidscommissie van de Internationale Maritieme Organisatie heeft in overeenstemming met artikel 10, tweede lid, onderdeel .4, van het Verdrag wijzigingen van de STCW-F Code aangenomen bij Resolutie MSC.562(108) van 23 mei 2024. De tekst van de wijzigingen ligt ter inzage bij de Afdeling Verdragen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en bij de Hoofddirectie Bestuurlijke en Juridische Zaken van het Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat.

³⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst zijn niet opgenomen. Het gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

2. Determines, in accordance with Article 10.2.7.2 of the 1995 STCW-F Convention, that said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2025, unless, prior to that date, more than one third of the Parties have notified the Secretary-General of the Organization that they object to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with Article 10.2.9 of the 1995 STCW-F Convention, the amendments annexed hereto shall enter into force on 1 January 2026 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. Requests the Secretary-General, for the purposes of Article 10.2.5 of the 1995 STCW-F Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the 1995 STCW-F Convention;
5. Also requests the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to the 1995 STCW-F Convention.
6. Further requests the Secretary-General to prepare a consolidated certified text of the 1995 STCW-F Convention.

Annex

Amendments to the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel (STCW-F), 1995

(Revised annex to the 1995 STCW-F Convention)

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Regulation I/1

Definitions

1. For the purpose of this annex, the following definitions apply:
 - .1 *Regulations* means regulations contained in the annex to the Convention;
 - .2 *Approved* means approved by the Party in accordance with these regulations;
 - .3 *Skipper* means the person having command of a fishing vessel;
 - .4 *Officer* means a member of the crew, other than the skipper, designated as such by national law or regulations or, in the absence of such designation, by collective agreement or custom;
 - .5 *Officer in charge of a navigational watch* means an officer qualified in accordance with the provisions of regulation II/2 or II/4 of this Convention;
 - .6 *Engineer officer* means an officer qualified in accordance with the provisions of regulation II/5-1-1, II/5-1-2 or II/5-2 of this Convention;
 - .7 *Chief engineer officer* means the senior engineer officer responsible for the mechanical propulsion and operation and maintenance of mechanical and electrical installations of the vessel;
 - .8 *Second engineer officer* means the engineer officer next in rank to the chief engineer officer and upon whom the responsibility for the mechanical propulsion and the operation and maintenance of the mechanical and electrical installations of the vessel will fall in the event of the incapacity of the chief engineer officer;
 - .9 *Radio operator* means a person holding an appropriate certificate issued or recognized by an Administration under the provisions of the Radio Regulations;
 - .10 *Radio Regulations* means the Radio Regulations complementing the Constitution and Convention of the International Telecommunication Union which is in force at any given time;
 - .11 *1978 STCW Convention* means the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978;
 - .12 *1993 Torremolinos Protocol* means the Torremolinos Protocol of 1993 relating to the Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels, 1977;
 - .13 *2012 Cape Town Agreement* means the Cape Town Agreement of 2012 on the Implementation of the Provisions of the 1993 Torremolinos Protocol relating to the Torremolinos International Convention for the Safety of Fishing Vessels, 1977;
 - .14 *Month* means a calendar month or 30 days made up of periods of less than one month;
 - .15 *Seagoing service* means service on board a vessel relevant to the issue or revalidation of a certificate or other qualification;
 - .16 *Propulsion power* means the total maximum continuous rated output power, in kilowatts, of all the vessel's main propulsion machinery which appears on the vessel's certificate of registry or other official document;
 - .17 *Limited waters* means those waters in the vicinity of a Party as defined by its Administration within which a degree of safety is considered to exist which enables the standards of qualification and certification for all

fishing vessel personnel to be set at a lower level than for service outside the defined limits. In determining the extent of limited waters, the Administration shall take into consideration the guidelines developed by the Organization;

.18 *Unlimited waters* mean waters beyond limited waters;

.19 *Length (L)* shall be taken as 96% of the total length on a waterline at 85% of the least moulded depth measured from the keel line, or as the length from the foreside of the stem to the axis of the rudder stock on that waterline, if that be greater. In vessels designed with rake of keel the waterline on which this length is measured shall be parallel to the designed waterline;

.20 *Moulded depth* is the vertical distance measured from the keel line to the top of the working deck beam at side;

.21 *STCW-F Code* means the Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Fishing Vessel Personnel Code, as adopted by resolution MSC.562(108), as may be amended by the Organization;

.22 *Owner* means the owner of the fishing vessel or any other organization or person, such as the manager, agent, operator, company, authorized representative or bareboat charterer, who has assumed the responsibility for the operation of the vessel from the owner and who, on assuming such responsibility, has agreed to take over the duties and responsibilities imposed on fishing vessel owners in accordance with the Convention, regardless of whether any other organization or person fulfils certain of the duties or responsibilities on behalf of the fishing vessel owner;

.23 *Fishing vessel personnel* means every person employed or engaged in any capacity or carrying out an occupation on board any fishing vessel, including persons working on board who are paid on the basis of a share of the catch but excluding pilots, naval personnel, other persons in the permanent service of a government, shore-based persons carrying out work aboard a fishing vessel and fisheries observers;

.24 *Function* means a group of tasks, duties and responsibilities, as specified in the STCW-F Code, necessary for fishing vessel operation, safety of life at sea or protection of the marine environment;

.25 *Fishing training vessel* means a dedicated training vessel, designed for catching and storing fish, which provides a training opportunity for demonstration and assessment of the competences required by the provisions of chapter II of this annex;

.26 *GMDSS radio operator* means a person who is qualified in accordance with the provisions of regulation II/6 of the Convention;

.27 *Certificate of competency* means a certificate issued and endorsed for skippers, officers and GMDSS radio operators in accordance with the provisions of chapter II of this annex and entitling the lawful holder thereof to serve in the capacity and perform the functions involved at the level of responsibility specified therein; and

.28 *Certificate of proficiency* means a certificate, other than a certificate of competency issued to fishing vessel personnel, stating that the relevant requirements of training, competencies or seagoing service in the Convention have been met.

2. These regulations are supplemented by the mandatory provisions contained in part A of the STCW-F Code and:

- .1 any reference to a requirement in a regulation also constitutes a reference to the corresponding section of part A of the STCW-F Code;
- .2 in applying these regulations, the related guidance and explanatory material contained in part B of the STCW-F Code should be taken into account to the greatest degree possible in order to achieve a more uniform implementation of the Convention provisions on a global basis;
- .3 amendments to part A of the STCW-F Code shall be adopted, brought into force and take effect in accordance with the provisions of Article 10 of the Convention concerning the amendment procedure applicable to the annex; and
- .4 part B of the STCW-F Code shall be amended by the Maritime Safety Committee in accordance with its rules of procedure.

Regulation I/2

Application

1. The Administration of a Party, if it considers it unreasonable or impracticable to apply the full requirements of regulations II/3, II/4 and II/5-1-1, II/5-1-2 or II/5-2 and the requirement of the use of the English language to personnel serving on board a fishing vessel of less than 45 metres in length operating exclusively from its ports and fishing within its limited waters, may determine which of these regulations should not apply, wholly or in part, to such personnel, without derogation from the principles of safety in the Convention. In such a case, the Administration concerned shall report to the Secretary-General on the details of the measures it has taken with respect to the training and certification of such personnel.

2. For the purpose of this Convention, the Administration may decide to use the following gross tonnage in place of length (L) as the basis for measurement for all chapters:

- .1 a gross tonnage of 300 shall be considered equivalent to a length (L) of 24 metres; and
- .2 a gross tonnage of 950 shall be considered equivalent to a length (L) of 45 metres.

Regulation I/3

Certificates and endorsements

1. Certificates of competency for fishing vessel personnel shall only be issued by the Administration if the requirements for service, age, medical fitness, training, qualification and examinations are met in accordance with these regulations.
2. A certificate of competency issued by a Party in compliance with paragraph 1 shall be endorsed by that Party attesting the issue of that certificate in the form as prescribed in format 1 or 2 of section A-I/3 of the STCW-F Code.
3. Certificates and endorsements shall be issued in the official language or languages of the issuing country. If the language used is not English, the text shall include a translation into that language.
4. In respect of radio operators, Parties may:
 - .1 include the additional knowledge required by regulation II/6 in the examination for the issue of a certificate complying with the Radio Regulations; or
 - .2 issue a separate certificate indicating that the holder has the additional knowledge required by regulation II/6.
5. The Administration which has recognized a certificate issued by or under the authority of another Party in compliance with regulation I/7 shall issue an endorsement attesting the recognition of that certificate in the form prescribed in format 3 of section A-I/3 of the STCW-F Code.
6. The endorsement shall expire as soon as the certificate endorsed expires or is withdrawn, suspended or cancelled by the Party which issued it and, in any case, not more than five years after the date of issue.
7. Appropriate certificates of competency issued under the provisions of the 1978 STCW Convention for the holder to serve as a chief engineer officer, an engineer officer or GMDSS radio operator shall be deemed to be a corresponding certificate for the purposes of paragraph 1 with regard to fishing vessels.
8. Medical certificates issued in accordance with the provisions of regulation I/9 of the 1978 STCW Convention shall be accepted as valid for the personnel of fishing vessels.
9. Subject to the variations permitted under formats 1, 2 and 3 of section A-I/3 of the STCW-F Code, Administrations may use a format different from the format given in the section provided that such format contains, as a minimum, the required information and that the particulars are inserted in Roman characters and Arabic figures.

Regulation I/4

Control procedures

1. Control exercised by a duly authorized officer under Article 8 shall be limited to the following:
 - .1 verification that all fishing vessel personnel serving on board who are required to be certificated by this Convention are so certificated or hold the required dispensation. Such certificates shall be accepted unless there are clear grounds for believing that a certificate has been fraudulently obtained or that the holder of a certificate is not the person to whom that certificate was originally issued; and
 - .2 assessment of the ability of the fishing vessel personnel to maintain watchkeeping standards as required by the Convention if there are clear grounds for believing that such standards are not being maintained, because the following have occurred:
 - .1 the vessel has been involved in a collision, grounding or stranding; or
 - .2 there has been a discharge of substances from the vessel when under way, at anchor or at berth which is illegal under international conventions; or
 - .3 the vessel has been manoeuvred in an erratic or unsafe manner, whereby routeing measures adopted by the Organization, or safe navigation practices and procedures, have not been followed; or
 - .4 the vessel is otherwise being operated in such a manner as to pose a danger to persons, property or the environment.
2. In the event that deficiencies are found under paragraph 1, the officer carrying out the control shall forthwith inform, in writing, the skipper of the vessel and the Administration, so that appropriate action may be taken. Such notification shall specify the details of the deficiencies found and the grounds on which the Party determines that these deficiencies pose a danger to persons, property or the environment.
3. Deficiencies which may be deemed to pose a danger to persons, property or the environment include the following:

- .1 failure of persons, required to hold a certificate, to have an appropriate certificate or dispensation;
- .2 failure of navigational or engineering watch arrangements to conform to the requirements specified for the vessel by the Administration;
- .3 absence in a watch of a person qualified to operate equipment essential to safe navigation, safety radio communications or the prevention of pollution; or
- .4 inability to provide rested persons for the first watch at the commencement of a voyage, and for subsequent relieving watches.

Regulation I/5

Communication of information

1. The Secretary-General shall, on request, provide Parties with any information communicated under Article 4.
2. A Party which fails to communicate information required by Article 4 within 24 months after the date of entry into force of the Convention for a Party shall not be entitled to claim the privileges of this Convention until such time as the information has been received by the Secretary-General.

Regulation I/6

Administration of certification arrangements

1. Each Party undertakes to establish and maintain a means of ensuring that programmes incorporating such instruction and practical training as is necessary to achieve the competency standards are regularly monitored to ensure their effectiveness.
2. Each Party undertakes, to the extent practicable, to maintain a register or registers of all certificates and endorsements specified in regulations I/3 and II/1 to II/6 which are issued, have expired, or have been revalidated, reported lost, suspended or cancelled, and of dispensations issued, and provide information on the status of such certificates, endorsements and dispensations when so requested by another Party.

Regulation I/7

Recognition of certificates

1. Each Administration shall ensure, in order to recognize, by endorsement in accordance with regulation I/3, a certificate issued by or under the authority of another Party, that the requirements for standards of competence, as well as the issue and endorsement of certificates by that Party, are fully complied with.
2. Certificates issued by or under the authority of a non-Party shall not be recognized.
3. Notwithstanding the requirement of paragraph 1 of this regulation and paragraph 5 of regulation I/3, an Administration may, if circumstances require, allow a person to serve for a period not exceeding three months on board a vessel entitled to fly its flag while holding an appropriate and valid certificate issued by another Party without it being endorsed as required by paragraph 5 of regulation I/3 provided that documented proof is made available that application for an endorsement has been submitted to the Administration.

Regulation I/8

Transitional provisions

1. A certificate of competency or of service in a capacity for which this Convention requires a certificate and which before entry into force of the Convention for a Party is issued in accordance with the laws of that Party or the Radio Regulations shall be recognized as valid for service after entry into force of the Convention for that Party.
2. After the entry into force of the Convention for a Party, it may continue to issue certificates of competency in accordance with its previous practices for a period not exceeding five years. Such certificates shall be recognized as valid for the purpose of the Convention. During this transitional period, such certificates shall be issued only to persons who had commenced their sea service before entry into force of the Convention for that Party within the specific vessel department to which those certificates relate. The Party shall ensure that all other candidates for certification shall be examined and certificated in accordance with the Convention.

3. A Party may, within two years after entry into force of the Convention for that Party, issue a certificate of service to fishing vessel personnel who hold neither an appropriate certificate under the Convention nor a certificate of competency issued under its laws before entry into force of the Convention for that Party but who have:

- .1 served in the capacity for which they seek a certificate of service for not less than three years at sea within the last seven years preceding entry into force of the Convention for that Party;
- .2 produced evidence that they have performed that service satisfactorily; and
- .3 satisfied the Party as to medical fitness, including eyesight and hearing, taking into account their age at the time of application.

For the purpose of the Convention, a certificate of service issued under this paragraph shall be regarded as the equivalent of a certificate issued under the Convention.

Regulation I/9

Dispensation

1. In circumstances of exceptional necessity, an Administration, if in its opinion this will not cause danger to persons, property or the environment, may issue a dispensation permitting a person to serve in a specified fishing vessel for a specified period not exceeding six months in a capacity, other than that of the radio operator, except as provided by the relevant Radio Regulations, for which the person does not hold the appropriate certificate, provided that the person to whom the dispensation is issued shall be adequately qualified to fill the vacant post in a safe manner, to the satisfaction of the Administration.

2. Any dispensation granted for a post shall be granted only to a person properly certificated to fill the post immediately below it. Where certification of the post below is not required by the Convention, a dispensation may be issued to a person whose competence and experience are, in the opinion of the Administration, clearly equivalent to the requirements for the post to be filled, provided that, if such a person holds no appropriate certificate, the person shall be required to pass a test accepted by the Administration as demonstrating that such a dispensation may safely be issued. In addition, the Administration shall ensure that the post in question is filled by the holder of an appropriate certificate as soon as possible.

3. Each Party shall, as soon as possible after 1 January each year, send a report to the Secretary-General giving information of the total number of dispensations in respect of each capacity for which a certificate is required, including nil returns.

Regulation I/10

Equivalents

1. The Convention shall not prevent a Party from retaining or adopting other educational and training arrangements, including those involving seagoing service and shipboard organization especially adapted to technical developments and to special types of vessels, provided that the level of seagoing service, knowledge and efficiency as regards navigational and technical handling of vessels ensures a degree of safety at sea and has a preventive effect as regards pollution at least equivalent to the requirements of the Convention.

2. Details of such arrangements shall be included in the report under Article 4.

Regulation I/11

Use of simulators

1. The performance standards and other provisions set forth in section A-I/11 and such other requirements as are prescribed in part A of the STCW-F Code for any certificate concerned shall be complied with in respect of:

- .1 all simulator-based training;
- .2 any assessment of competency required by part A of the STCW-F Code which is carried out by means of a simulator; and
- .3 any demonstration, by means of a simulator, of continued proficiency required by part A of the STCW-F Code.

Regulation I/12

Medical standards

1. Each Party shall establish standards of medical fitness for fishing vessel personnel and procedures for the issue of a medical certificate in accordance with the provisions of this regulation and of section A-I/12 of the STCW-F Code.

2. Each Party shall ensure that those responsible for assessing the medical fitness of fishing vessel personnel are medical practitioners recognized by the Party for the purpose of fishing vessel personnel medical examinations, in accordance with the provisions of section A-I/12 of the STCW-F Code.
3. Every crew member holding a certificate issued under the provisions of the Convention who is serving at sea shall also hold a valid medical certificate issued in accordance with the provisions of this regulation and of section A-I/12 of the STCW-F Code.
4. Every candidate for certification shall:
 - .1 be not less than 16 years of age; or
 - .2 be not less than 15 years of age provided that the candidate is authorized by the competent authority in accordance with national laws and practice;
 - .3 provide satisfactory proof of his or her identity; and
 - .4 meet the applicable medical fitness standards established by the Party.
5. Medical certificates shall remain valid for a maximum period of two years unless the crew member is under the age of 18, in which case the maximum period of validity shall be one year.
6. If the period of validity of a medical certificate expires in the course of a voyage, then the medical certificate shall continue in force until the next port of call where a medical practitioner recognized by the Party is available, provided that the period shall not exceed three months.
7. In urgent cases the Administration may permit a crew member to work without a valid medical certificate until the next port of call where a medical practitioner recognized by the Party is available, provided that:
 - .1 the period of permission does not exceed three months; and
 - .2 the crew member concerned is in possession of an expired medical certificate of recent date.

CHAPTER II

CERTIFICATION OF SKIPPERS, OFFICERS IN CHARGE OF A NAVIGATIONAL WATCH, ENGINEER OFFICERS AND RADIO OPERATORS

Regulation II/1

Mandatory minimum requirements for certification of skippers on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in unlimited waters

1. Every skipper on a fishing vessel of 24 metres in length and over operating in unlimited waters shall hold a certificate of competency.
2. Every candidate for certification shall:
 - .1 meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in unlimited waters, and have approved seagoing service of not less than 12 months as an officer in charge of a navigational watch or skipper on fishing vessels of not less than 12 metres in length. However, the Party may allow the substitution of a period not exceeding six months of approved seagoing service as an officer in charge of a navigational watch on seagoing ships covered by the 1978 STCW Convention; and
 - .2 meet the standard of competence specified in section A-II/1 of the STCW-F Code.
3. A candidate who holds a valid certificate of competency issued in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention need not be reassessed in those standards of competence listed in section A-II/1 of the STCW-F Code that were required at a higher or equivalent level for the issuance of the corresponding 1978 STCW Convention certificate.

Regulation II/2

Mandatory minimum requirements for certification of officers in charge of a navigational watch on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in unlimited waters

1. Every officer in charge of a navigational watch on a fishing vessel of 24 metres in length and over operating in unlimited waters shall hold a certificate of competency.
2. Every candidate for certification shall:
 - .1 be not less than 18 years of age;
 - .2 have approved seagoing service of not less than:

- .1 12 months on fishing vessels or fishing training vessels of not less than 12 metres in length as part of an approved training programme which includes onboard training that meets the requirements of section A-II/2 of the STCW-F Code and is documented in an approved training record book; or
 - .2 two years in the deck department on fishing vessels of not less than 12 metres in length. However, the Administration may allow the substitution of the seagoing service by a period of special training not exceeding one year, provided that the period of the special training programme shall be at least equivalent in value to the period of the required seagoing service it substitutes or by a period of approved seagoing service evidenced by an approved record book covered by the 1978 STCW Convention;
 - .3 meet the standard of competence specified in section A-II/2 of the STCW-F Code; and
 - .4 meet the applicable requirements of regulation II/6, as appropriate for performing designated radio duties in accordance with the Radio Regulations.
3. A candidate who holds a valid certificate of competency issued in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention need not be reassessed in those standards of competence listed in section A-II/2 of the STCW-F Code that were required at a higher or equivalent level for the issuance of the corresponding 1978 STCW Convention certificate.

Regulation II/3

Mandatory minimum requirements for certification of skippers on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in limited waters

1. Every skipper on a fishing vessel of 24 metres in length and over operating in limited waters shall, unless they hold certificates issued in compliance with regulation II/1, hold a certificate of competency issued in compliance with at least the provisions of this regulation.
2. Every candidate for certification shall:
- .1 meet the requirements for certification as an officer in charge of a navigational watch on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in limited or unlimited waters, and have approved seagoing service of not less than 12 months as an officer in charge of a navigational watch or skipper on fishing vessels of not less than 12 metres in length. However, a Party may allow the substitution of a period not exceeding six months of approved seagoing service as an officer in charge of a navigational watch on seagoing ships covered by the 1978 STCW Convention; and
 - .2 meet the standard of competence specified in section A-II/3 of the STCW-F Code.
3. The Party, bearing in mind the effect on the safety of all vessels and structures which may be operating in the same limited waters, should consider the limited waters it has defined in accordance with the definition given in regulation I/1 and determine any additional material that should be included in the standard of competence.
4. A candidate who holds a valid certificate of competency issued in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention need not be reassessed in those standards of competence listed in section A-II/3 of the STCW-F Code that were required at a higher or equivalent level for the issuance of the corresponding 1978 STCW Convention certificate.

Regulation II/4

Mandatory minimum requirements for certification of officers in charge of a navigational watch on fishing vessels of 24 metres in length and over operating in limited waters

1. Every officer in charge of a navigational watch on a fishing vessel of 24 metres in length and over operating in limited waters shall either hold a certificate issued in compliance with regulation II/2 or hold a certificate of competency issued in compliance with at least the provisions of this regulation.
2. Every candidate for certification shall:
- .1 be not less than 18 years of age;
 - .2 have approved seagoing service of not less than:
 - .1 12 months on fishing vessels or fishing training vessels of not less than 12 metres in length as part of an approved training programme which includes onboard training that meets the requirements of section A-II/4 of the STCW-F Code and is documented in an approved training record book; or
 - .2 two years in the deck department on fishing vessels of not less than 12 metres in length. However, the Administration may allow the substitution of the seagoing service by a period of special training not exceeding one year, provided that the period of the special training programme shall be at least equivalent in value to the period of the required seagoing service it substitutes or by a period of approved seagoing service evidenced by an approved record book covered by the 1978 STCW Convention;
 - .3 meet the standard of competence specified in section A-II/4 of the STCW-F Code; and

- .4 meet the appropriate requirements for performing designated radio duties in accordance with the Radio Regulations.
3. A candidate who holds a valid certificate of competency issued in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention need not be reassessed in those standards of competence listed in section A-II/4 of the STCW-F Code, which were required at a higher or equivalent level for the issuance of the corresponding 1978 STCW Convention certificate.

Regulation II/5-1-1

Mandatory minimum requirements for certification of chief engineer officers and second engineer officers on fishing vessels powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more

1. Every chief engineer officer and second engineer officer on a seagoing fishing vessel powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion power or more shall hold a certificate of competency.
2. Every candidate for certification shall:
 - .1 meet the requirements for certification as an officer in charge of an engineering watch on fishing vessels powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more and have approved seagoing service in that capacity:
 - .1 for certification as second engineer officer, have not less than 12 months as qualified engineer officer; and
 - .2 for certification as chief engineer officer, have not less than 36 months; however, this period may be reduced to not less than 24 months if not less than 12 months of such seagoing service has been served as second engineer officer; and
 - .2 have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/5-1-1 of the STCW-F Code.

Regulation II/5-1-2

Mandatory minimum requirements for certification of chief engineer officers and second engineer officers on fishing vessels powered by main propulsion machinery of between 750 kW and 3,000 kW propulsion power

1. Every chief engineer officer and second engineer officer on a seagoing fishing vessel powered by main propulsion machinery of between 750 kW and 3,000 kW propulsion power shall hold a certificate of competency.
2. Every candidate for certification shall:
 - .1 meet the requirements for certification as an officer in charge of an engineering watch on fishing vessels powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more and:
 - .1 for certification as second engineer officer, have not less than 12 months of approved seagoing service as assistant engineer officer or engineer officer; and
 - .2 for certification as chief engineer officer, have not less than 24 months of approved seagoing service of which not less than 12 months shall be served while qualified to serve as second engineer officer; and
 - .2 have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/5-1-2 of the STCW-F Code.
3. Every engineer officer who is qualified to serve as second engineer officer on fishing vessels powered by main propulsion machinery of 3,000 kW propulsion or more, may serve as chief engineer officer on fishing vessels powered by main propulsion machinery of less than 3,000 kW propulsion power, provided the certificate is so endorsed.

Regulation II/5-2

Mandatory minimum requirements for certification of officers in charge of an engineering watch in a manned engine-room or designated duty engineers in a periodically unmanned engine-room on fishing vessels powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more

1. Every officer in charge of an engineering watch in a manned engine-room or designated duty engineer officer in a periodically unmanned engine-room serving on a seagoing fishing vessel powered by main propulsion machinery of 750 kW propulsion power or more shall hold a certificate of competency.
2. Every candidate for certification shall:
 - .1 be not less than 18 years of age;

- .2 have completed 12 months of combined workshop skills training and approved seagoing service of which not less than six months must be served on board fishing vessels or fishing training vessels as part of an approved training programme which includes onboard training that meets the requirements of section A-II/5-2 of the STCW-F Code and is documented in an approved training record book; or
 - .3 have completed 12 months of combined workshop skills training and approved seagoing service of which not less than six months must be served on ships or training ships being operated in accordance with the 1978 STCW Convention as part of an approved training programme which includes onboard training that meets the requirements of section A-II/5-2 of the STCW-F Code and is documented in an approved training record book; or
 - .4 have approved seagoing service of not less than 12 months in the engine- room. However, the Administration may allow, as deemed necessary, the substitution of up to six months of the seagoing service by a period of special training such as workshop skills training, provided that the special training programme is equivalent in value to the period of the required seagoing service it substitutes; and
 - .5 meet the standard of competence specified in section A-II/5-2 of the STCW-F Code.
3. The Party may vary the requirements for standard of competence and seagoing service for officers of fishing vessels engaged in voyages in limited waters bearing in mind the power of the propulsion machinery and the effect on the safety of all fishing vessels which may be operating in the same waters.
4. Training to achieve the necessary theoretical knowledge and practical experience shall take into account relevant international regulations and recommendations.

Regulation II/6

Mandatory minimum requirements for certification of GMDSS radio operators on board fishing vessels

Explanatory note

Mandatory provisions relating to radio watchkeeping are set forth in the Radio Regulations and in the 2012 Cape Town Agreement. Provisions for radio maintenance are set forth in the 2012 Cape Town Agreement. The referred provisions are mandatory in the Radio Regulations and will be mandatory in the 2012 Cape Town Agreement when it enters into force.

Application

1. Except as provided in paragraph 2, the provisions of this regulation shall apply to radio operators on fishing vessels operating within the Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) as prescribed by the international conventions.
2. Radio operators on fishing vessels that are not required to comply with the provisions of the GMDSS are not required to meet the provisions of this regulation, but are nevertheless required to comply with the Radio Regulations. The Administration shall ensure that the appropriate certificates as prescribed by the Radio Regulations are issued or recognized in respect of such radio operators.

Mandatory minimum requirements for certification of GMDSS radio operators

1. Every person in charge of or performing radiocommunication duties on a fishing vessel operating within the GMDSS shall hold an appropriate certificate related to the GMDSS, issued or recognized by the Administration under the provisions of the Radio Regulations.
2. In addition, every candidate for certification of competency under this regulation for service on a fishing vessel required by the 1993 Torremolinos Protocol or the 2012 Cape Town Agreement, when in force, to have a radio installation, shall:
 - .1 be not less than 18 years of age; and
 - .2 have completed approved education and training and meet the standard of competence specified in section A-II/6 of the STCW-F Code.
3. For endorsement of all types of certificates issued under the provisions of the Radio Regulations as meeting the requirements of the Convention, the required knowledge, understanding and proficiency is given in section A-II/6 of the STCW-F Code. In determining the appropriate level of knowledge and training the Party shall also take into account the relevant recommendations in section B-II/6 of the STCW-F Code.

Regulation II/7

Revalidation of certificates for skippers and officers

1. Every skipper and officer holding a certificate issued or recognized under this chapter of the Convention who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore shall, in order to continue to qualify for seagoing service, be required, at intervals not exceeding five years, to:

- .1 meet the standards of medical fitness prescribed in regulation I/12; and
- .2 establish continued professional competence in accordance with section A-II/7 of the STCW-F Code.

2. Each Party shall compare the standards of competence which it required of candidates for certificates issued before 1 January 2031 with those specified for the appropriate certificate in part A of the STCW-F Code, and shall determine the need for requiring the holders of such certificates to undergo appropriate refresher and updating training or assessment.

3. The Party shall, in consultation with those concerned, formulate or promote the formulation of a structure of refresher and updating courses as provided for in section A-II/7 of the STCW-F Code.

4. For the purpose of updating the knowledge of skippers and officers, each Administration shall ensure that the texts of recent changes in national and international regulations concerning the safety of life at sea, and the protection of the marine environment are made available to fishing vessels entitled to fly its flag.

Regulation II/8

Revalidation of certificates for GMDSS radio operators

1. Every GMDSS radio operator holding a certificate issued or recognized under this chapter of the Convention who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore shall, in order to continue to qualify for seagoing service, be required, at intervals not exceeding five years, to:

- .1 meet the standards of medical fitness prescribed in regulation I/12; and
- .2 establish continued professional competence in accordance with section A-II/8 of the STCW-F Code.

2. Each Party shall compare the standards of competence which it required of candidates for certificates issued before 1 January 2031 with those specified for the appropriate certificate in part A of the STCW-F Code, and shall determine the need for requiring the holders of such certificates to undergo appropriate refresher and updating training or assessment.

3. The Party shall, in consultation with those concerned, formulate or promote the formulation of a structure of refresher and updating courses as provided for in section A-II/8 of the STCW-F Code.

4. For the purpose of updating the knowledge of GMDSS radio operators, each Administration shall ensure that the texts of recent changes in national and international regulations concerning radiocommunications and relevant to the safety of life at sea are made available to fishing vessels entitled to fly its flag.

CHAPTER III

BASIC TRAINING AND ONBOARD SAFETY FAMILIARIZATION FOR ALL FISHING VESSEL PERSONNEL

Regulation III/1

Mandatory minimum requirements for basic training and onboard safety familiarization for all fishing vessel personnel

1. Fishing vessel personnel shall, before being assigned to any shipboard duties:

- .1 receive basic training approved by the Administration and onboard safety familiarization; and
- .2 meet the appropriate standard of competence,

in accordance with section A-III/1 of the STCW-F Code.

2. Where basic training is not included in the qualification for the certificate to be issued, a certificate of proficiency shall be issued, indicating that the holder has successfully completed the course in basic training.

3. A candidate who holds a valid certificate of proficiency issued in accordance with the provisions of the 1978 STCW Convention need not be reassessed in those standards of competence listed in sections A-III/1-1, A-III/1-2, A-III/1-3 and A-III/1-4 of the STCW-F Code that were required at a higher or equivalent level for the issuance of the corresponding 1978 STCW Convention certificate.

CHAPTER IV
WATCHKEEPING

Regulation IV/1

Fitness for duty

The watch system shall be such that the efficiency of watchkeeping personnel is not impaired by fatigue. Duties shall be so organized that the first watch at the commencement of a voyage and the subsequent relieving watches are sufficiently rested and otherwise fit for duty.

Regulation IV/2

Basic watchkeeping principles to be observed on board fishing vessels

1. Administrations shall direct the attention of owners and operators of fishing vessels, skippers, chief engineer officers and all watchkeeping personnel to the requirements, principles and guidance set out in the STCW-F Code which shall be observed to ensure that a safe watch is maintained at all times.

2. The skipper of every fishing vessel shall ensure that watchkeeping arrangements are adequate for maintaining a safe watch or watches, taking into account the prevailing circumstances and conditions and that, under the skipper's general direction:

- .1 officers in charge of the navigational watch are responsible for navigating the fishing vessel safely during their periods of duty, when they shall be physically present on the navigating bridge or in a directly associated location such as the chartroom or bridge control room at all times;
- .2 radio operators are responsible for maintaining a continuous radio watch on appropriate frequencies during their periods of duty;
- .3 officers in charge of an engineering watch, as defined in the STCW-F Code, under the direction of the chief engineer officer, shall be immediately available and on call to attend the machinery spaces and, when required, shall be physically present in the machinery space during their periods of responsibility; and
- .4 an appropriate and effective watch or watches are maintained for the purpose of safety at all times.

3. The basic watchkeeping principles, including but not limited to those set out in the STCW-F Code, shall be taken into account on all fishing vessels. However, a Party may exclude very small fishing vessels operating in limited waters from fully observing the basic principles.

C. VERTALING

In *Trb.* 2013, 218 dienen in de vertaling van het Verdrag en de Aanhangsels daarbij de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 48, in de titel, tweede regel, en in de preambule, derde alinea, vierde en vijfde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Op blz. 49, in de preambule, vierde alinea, derde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”, in artikel 1, tweede lid, zesde regel, dient het woord „zeevissersschepen” te worden vervangen door het woord „zeevisserstvaartuigen”, in artikel 2, onderdeel .2, eerste regel, dient het woord „schip” te worden vervangen door het woord „vaartuig” en in onderdeel .7, eerste regel, dient de zinsnede „vissersschip of schip” te worden vervangen door de zinsnede „visserstvaartuig of vaartuig”.

Op blz. 50, in artikel 2, onderdeel .8, eerste regel, dient het woord „zeevissersschip” te worden vervangen door het woord „zeevisserstvaartuig” en tweemaal het woord „vissersschip” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuig”, in artikel 3, eerste en tweede regel, dient het woord „zeevissersschepen” te worden vervangen door het woord „zeevisserstvaartuigen”, in artikel 5, eerste lid, derde regel, in onderdeel .1, eerste regel, en in onderdeel 2, eerste regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Op blz. 51, in artikel 6, eerste regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”, in artikel 7, tweede lid, derde regel, dient het woord „schepen” te worden vervangen door het woord „vaartuigen” en in de vierde en vijfde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”, in het derde lid, onderdeel .1, eerste regel, dient het woord „kapitein” te worden vervangen door het woord „schipper” en in onderdeel .2, eerste regel, dient het woord „kapitein” te worden vervangen door het woord „schipper”.

Op blz. 52, in artikel 8, eerste lid, eerste regel, dient het woord „Vissersschepen” te worden vervangen door het woord „Visserstvaartuigen”, in het tweede lid, vierde regel, dient het woord „schip” te worden vervangen door het woord „vaartuig”, in het derde lid, onderdeel .1, tweede regel, dient het woord „schip” te worden

vervangen door het woord „vaartuig”, dienen de woorden “wordt” en “opgehouden” aan te sluiten, in de derde regel, dient het woord „schip” te worden vervangen door het woord „vaartuig”, in onderdeel .2, tweede regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”, in de derde regel dient het woord „schepen” te worden vervangen door het woord „vaartuigen” en in de derde regel, dient het woord „schip” te worden vervangen door het woord „vaartuig”.

Op blz. 53, in artikel 9, eerste lid, onderdeel .2, tweede regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”, in onderdeel .4, tweede regel, dient het woord „zevissersschepen” te worden vervangen door het woord „zevisserstvaartuigen” en in onderdeel .5, tweede regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Op blz. 96, in Aanhangsel 1, tweede alinea, vierde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Op blz. 97, in Aanhangsel 2, tweede alinea, vierde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Op blz. 99, in Aanhangsel 3, tweede alinea, vierde en vijfde regel, dient het woord „vissersschepen” te worden vervangen door het woord „visserstvaartuigen”.

Resolutie MSC.561(108)

(Aangenomen op 23 mei 2024)

Wijzigingen van de bijlage bij het Internationaal Verdrag betreffende de normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van visserstvaartuigen, 1995

(Herziene bijlage bij het STCW-F-verdrag van 1995)

De Maritieme Veiligheidscommissie,

In herinnering brengend artikel 28(b) van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken van de Commissie,

Voorts herinnerend aan artikel 10 van het Internationaal Verdrag betreffende de normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van visserstvaartuigen van 1995 (STCW-F-verdrag van 1995), betreffende de procedures voor het wijzigen van het STCW-F-verdrag van 1995,

Na bestudering, tijdens haar 108e zitting, van conceptwijzigingen van de bijlage bij het STCW-F-verdrag van 1995, rondgezonden in overeenstemming met artikel 10.2.1, daarvan,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 10.2.4, van het STCW-F-verdrag van 1995, de wijzigingen van de bijlage bij het STCW-F-verdrag van 1995 aan, waarvan de tekst is vervat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 10.2.7.2 van het STCW-F-verdrag van 1995 dat genoemde wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 juli 2025 tenzij vóór die datum meer dan een derde van de partijen hun bezwaren tegen de wijzigingen kenbaar hebben gemaakt aan de Secretaris-Generaal van de Organisatie;
3. Nodigt de partijen uit er nota van te nemen dat, in overeenstemming met artikel 10.2.9 van het STCW-F-verdrag van 1995, de wijzigingen van de bijlage bij het Verdrag na hun aanvaarding in overeenstemming met lid 2 hierboven, in werking treden op 1 januari 2026;
4. Verzoekt de Secretaris-Generaal voor de toepassing van artikel 10.2.5 van het STCW-F-verdrag van 1995, gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de tekst van de in de bijlage vervatte wijzigingen te doen toekomen aan alle partijen bij het STCW-F-verdrag van 1995;
5. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts afschriften van deze resolutie en de bijlage daarbij te doen toekomen aan Leden van de Organisatie die geen partij zijn bij het STCW-F-verdrag van 1995;
6. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts een geconsolideerde gewaarmerkte tekst van het STCW-F-verdrag van 1995 op te stellen.

Bijlage

Wijzigingen van het Internationaal Verdrag betreffende de normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van visserstvaartuigen (STCW-F), 1995

(Herziene bijlage bij het STCW-F-verdrag van 1995)

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Voorschrift I/1

Begripsomschrijvingen

1. Voor de toepassing van deze bijlage wordt verstaan onder:
 - .1 *voorschriften*: voorschriften die in de bijlage bij het Verdrag zijn opgenomen;
 - .2 *goedgekeurd*: goedgekeurd door de partij in overeenstemming met deze voorschriften;
 - .3 *schipper*: degene die het bevel voert over een vissersvaartuig;
 - .4 *officier*: lid van de bemanning, niet zijnde de schipper, die als zodanig is aangewezen op grond van nationale wetten of voorschriften, of indien zulks niet is geschied, op grond van een collectieve arbeidsovereenkomst of volgens gebruik;
 - .5 *officier belast met de brugwacht*: officier die bevoegd is in overeenstemming met de bepalingen van voorschrift II/2 of II/4 van dit Verdrag;
 - .6 *scheepswerktuigkundige*: gediplomeerd officier die bevoegd is in overeenstemming met de bepalingen van de voorschriften II/5-1-1, II/5-1-2 of II/5-2 van dit Verdrag;
 - .7 *hoofdwerktuigkundige*: scheepswerktuigkundige die het hoogst in rang is en die verantwoordelijk is voor de werktuiglijke voortstuwing en de werking en het onderhoud van de werktuiglijke en elektrische installaties van het vaartuig;
 - .8 *tweede scheepswerktuigkundige*: scheepswerktuigkundige die in rang volgt op de hoofdwerktuigkundige en op wie de verantwoordelijkheid voor de werktuiglijke voortstuwing en de werking en het onderhoud van de werktuiglijke en elektrische installaties van het vaartuig komt te rusten indien de hoofdwerktuigkundige daartoe niet in staat is;
 - .9 *radio-operator*: persoon die in het bezit is van een passend bewijs, afgegeven of erkend door een administratie in overeenstemming met de bepalingen van het Radioreglement;
 - .10 *Radioreglement*: Radioreglement ter aanvulling van het Statuut en het Verdrag van de Internationale Unie voor Telecommunicatie dat op enig moment van kracht is;
 - .11 *STCW-verdrag van 1978*: Internationaal Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst, 1978;
 - .12 *Protocol van Torremolinos van 1993*: Protocol van Torremolinos van 1993 inzake het Internationaal Verdrag van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen, 1977;
 - .13 *Overeenkomst van Kaapstad van 2012*: Overeenkomst van Kaapstad van 2012 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Protocol van Torremolinos van 1993 inzake het Internationaal Verdrag van Torremolinos voor de beveiliging van vissersvaartuigen, 1977;
 - .14 *maand*: één kalendermaand of een periode van 30 dagen samengesteld uit perioden van minder dan een maand;
 - .15 *dienst buitengaats*: dienst doen aan boord van een vaartuig voor zover van belang voor de afgifte of verlenging van een vaarbevoegdheidsbewijs of een andere kwalificatie;
 - .16 *voortstuwingsvermogen*: maximum nominale totaalvermogen in kilowatt van de hoofdvoortstuwingsinstallatie van het schip, zoals vermeld in de zeebrief van het vaartuig of in een ander officieel document;
 - .17 *begrensde wateren*: wateren in de nabijheid van een partij, zoals door haar administratie omschreven, waarin een mate van veiligheid geacht wordt te bestaan waardoor lagere normen voor de bevoegdheden en diplomering voor het personeel van vissersvaartuigen gehanteerd kunnen worden dan die voor dienst buiten deze vastgestelde grenzen. Bij het vaststellen van de omvang van de begrensde wateren houdt de administratie rekening met de door de Organisatie ontwikkelde richtlijnen;
 - .18 *onbegrensde wateren*: wateren buiten de begrensde wateren;
 - .19 *lengte (L)*: 96% van de totale lengte op een waterlijn op 85% van de kleinste holte naar de mal gemeten vanaf de kiellijn, of de lengte van de voorzijde van de voorsteven tot aan de hartlijn van de roerkoning op die waterlijn, indien deze laatste lengte groter is. Bij vaartuigen die met stuurlast zijn ontworpen moet de waterlijn waarop deze lengte gemeten wordt evenwijdig aan de ontwerpwaterlijn worden genomen;
 - .20 *holte naar de mal*: verticale afstand gemeten van de kiellijn tot de bovenkant van de balken van het werkdek in de zijde;
 - .21 *STCW-F-code*: normen inzake opleiding, diplomering en wachtdienst van personeel van vissersvaartuigen, zoals aangenomen bij resolutie MSC.562(108), en eventueel gewijzigd door de Organisatie;
 - .22 *eigenaar*: eigenaar van het vissersvaartuig of een andere organisatie of persoon, zoals de manager, agent, exploitant, onderneming, geautoriseerde vertegenwoordiger of rompbefrachter, die de verantwoordelijkheid voor de exploitatie van het vaartuig van de eigenaar heeft overgenomen en die, bij het aanvaarden van die verantwoordelijkheid, ermee heeft ingestemd de taken en verantwoordelijkheden die in overeenstemming met het Verdrag aan eigenaren van vissersvaartuigen worden opgelegd, te aanvaarden ongeacht het feit of een andere organisatie of persoon bepaalde taken of verantwoordelijkheden namens de eigenaar van het vissersvaartuig vervult;
 - .23 *personeel van vissersvaartuigen*: eenieder die, in welke hoedanigheid dan ook, in dienst of werkzaam is aan boord van een vissersvaartuig, met inbegrip van personen die werkzaam zijn aan boord en worden

betaald op basis van een deel van de vangst, maar met uitzondering van loodsen, marinepersoneel, andere personen in vaste dienst van de overheid, aan de wal gestationeerde personen die aan boord van een vissersvaartuig werk verrichten en visserijwaarnemer;

.24 *functie*: een aantal taken, plichten en verantwoordelijkheden, zoals genoemd in de STCW-F-code, die vereist zijn voor de bedrijfsvoering aan boord van een vissersvaartuig, de beveiliging van mensenlevens op zee of de bescherming van het mariene milieu;

.25 *visserij-opleidingsvaartuig*: speciaal opleidingsvaartuig dat ontworpen is voor het vangen en opslaan van vis, waar een opleidingsmogelijkheid is voor het aantonen en beoordelen van de bekwaamheden die vereist worden door de bepalingen van hoofdstuk II van deze bijlage;

.26 *GMDSS-radio-operator*: persoon die bevoegd is in overeenstemming met de bepalingen van voorschrift II/6 van het Verdrag;

.27 *vaarbevoegdheidsbewijs*: bewijs afgegeven en voorzien van een officiële verklaring voor schippers, officieren en GMDSS-radio-operators in overeenstemming met de bepalingen van de hoofdstuk II van deze bijlage, op grond waarvan de rechtmatige houder ervan het recht heeft dienst te doen in de daarin omschreven hoedanigheid en de bijbehorende functies te vervullen op het daarin omschreven verantwoordelijkheidsniveau; en

.28 *bekwaamheidsbewijs*: bewijs, niet zijnde een vaarbevoegdheidsbewijs, afgegeven aan personeel van vissersvaartuigen, waarin verklaard wordt dat is voldaan aan de desbetreffende vereisten van het Verdrag op het gebied van opleiding, vaardigheden of dienstdtijd buitengaats.

2. Deze voorschriften worden aangevuld met de dwingende bepalingen vervat in deel A van de STCW-F-code en:

- .1 elke verwijzing naar een vereiste in een voorschrift houdt tevens een verwijzing naar het overeenkomstige onderdeel van deel A van de STCW-F-code in;
- .2 bij de toepassing van deze voorschriften dienen de ermee samenhangende richtlijnen en verklarende opmerkingen vervat in deel B van de STCW-F-code zoveel mogelijk in aanmerking te worden genomen teneinde wereldwijd uniformere toepassing van de bepalingen van het Verdrag te bewerkstelligen;
- .3 wijzigingen van deel A van de STCW-F-code worden aangenomen, treden in werking en worden van kracht in overeenstemming met de bepalingen van artikel 10 van het Verdrag inzake de wijzigingsprocedure die van toepassing is op de bijlage; en
- .4 deel B van de STCW-F-code wordt gewijzigd door de Maritieme Veiligheidscommissie in overeenstemming met haar reglement van orde.

Voorschrift I/2

Toepassing

1. De administratie van een partij kan, indien zij het onredelijk of ondoenlijk acht alle vereisten van de voorschriften II/3, II/4 en II/5-1-1, II/5-1-2 of II/5-2 en het vereiste van het gebruik van de Engelse taal toe te passen op personeel dat werkt aan boord van een vissersvaartuig met een lengte van minder dan 45 meter dat uitsluitend vanuit haar eigen havens vaart en in haar begrensde wateren vist, vaststellen welke van deze voorschriften geheel of gedeeltelijk niet van toepassing zijn op dit personeel, zonder dat hierbij afgeweken wordt van de veiligheidsbeginselen in het Verdrag. In dat geval stelt de betrokken administratie de Secretaris-Generaal in kennis van de details van de door haar genomen maatregelen wat betreft de opleiding en diplomering van dit personeel.

2. Voor de toepassing van dit Verdrag kan de administratie besluiten in plaats van de lengte (L) de volgende brutotonnage te hanteren als basis voor de metingen voor alle hoofdstukken:

- .1 een brutotonnage van 300 wordt aangemerkt als zijnde gelijk aan een lengte (L) van 24 meter; en
- .2 een brutotonnage van 950 wordt aangemerkt als zijnde gelijk aan een lengte (L) van 45 meter.

Voorschrift I/3

Bewijzen en officiële verklaringen

1. Vaarbevoegdheidsbewijzen voor personeel van vissersvaartuigen worden uitsluitend afgegeven door de administratie indien wordt voldaan aan de vereisten voor dienstdtijd, leeftijd, medische geschiktheid, opleiding, kwalificatie en examens, in overeenstemming met deze voorschriften.

2. Een door een partij in overeenstemming met het eerste lid afgegeven vaarbevoegdheidsbewijs wordt door die partij van een officiële verklaring voorzien ter bevestiging van de afgifte van dat bewijs in de vorm voorschreven in model 1 of 2 van sectie A-I/3 van de STCW-F-code.

3. Bewijzen en officiële verklaringen worden gesteld in de officiële taal of de officiële talen van het land waar zij worden afgegeven. Indien de gebruikte taal een andere is dan de Engelse taal gaat de tekst vergezeld van een vertaling in die taal.

4. Met betrekking tot radio-operators kunnen de partijen:
 - .1 de volgens voorschrift II/6 vereiste aanvullende kennis opnemen in het examen voor de afgifte van een bewijs dat voldoet aan het Radioreglement; of
 - .2 een afzonderlijk bewijs afgeven waaruit blijkt dat de houder beschikt over de volgens voorschrift II/6 vereiste aanvullende kennis.
5. De administratie die een bewijs erkent dat door of op gezag van een andere partij in overeenstemming met voorschrift I/7 is afgegeven, geeft een officiële verklaring af waarin de erkenning van dat bewijs in de vorm voorgeschreven in model 3 van sectie A-I/3 van de STCW-F-code wordt bevestigd.
6. De officiële verklaring verliest haar geldigheid zodra het bewijs waarop de verklaring betrekking heeft verloopt, of wordt ingetrokken, opgeschort of ongeldig wordt verklaard door de partij die het heeft afgegeven, en in elk geval uiterlijk vijf jaar na de datum van afgifte.
7. Passende vaarbevoegdheidsbewijzen afgegeven krachtens de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978 op grond waarvan de houder dienst kan doen als hoofdwerktuigkundige, scheepswerktuigkundige of GMDSS-radio-operator wordt voor de toepassing van het eerste lid geacht een dienovereenkomstig bewijs te zijn met betrekking tot vissersvaartuigen.
8. Geneeskundige verklaringen afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van voorschrift I/9 van het STCW-verdrag van 1978 worden aanvaard als geldig voor personeel van vissersvaartuigen.
9. Met inachtneming van de volgens de modellen 1, 2 en 3 van sectie A-I/3 van de STCW-F-code toegestane varianten mogen administraties een model gebruiken dat afwijkt van het in de sectie weergegeven model mits het in ieder geval de vereiste informatie bevat en de gegevens in Romeinse letters en Arabische cijfers worden vermeld.

Voorschrift I/4

Controleprocedures

1. De controle uitgevoerd door een bevoegde functionaris krachtens artikel 8 is beperkt tot:
 - .1 onderzoek of al het personeel van vissersvaartuigen dat dienst doet aan boord dat volgens dit Verdrag gediplomeerd moet zijn de desbetreffende bewijzen bezit of in het bezit is van de vereiste ontheffing. Deze bewijzen worden aanvaard tenzij er duidelijke gronden zijn om aan te nemen dat een bewijs op frauduleuze wijze is verkregen of dat de houder van een bewijs niet degene is aan wie het bewijs oorspronkelijk is afgegeven; en
 - .2 het vaststellen van de geschiktheid van het personeel van vissersvaartuigen om te voldoen aan de door het Verdrag vereiste normen inzake wachtdienst indien er duidelijke gronden zijn om aan te nemen dat niet aan die normen wordt voldaan omdat zich een van de volgende feiten heeft voorgedaan:
 - .1 het vaartuig is bij een aanvaring betrokken geweest, is aan de grond gelopen of is gestrand; of
 - .2 er heeft lozing van stoffen vanuit het vaartuig plaatsgevonden, terwijl het onderweg was, voor anker lag of aangemeerd was, welke onrechtmatig is krachtens internationale verdragen; of
 - .3 er is op foutieve of onveilige wijze met het vaartuig gemaneuvreerd waarbij de door de Organisatie aangenomen routingsmaatregelen of veilige navigatiemethoden en -procedures niet in acht zijn genomen; of
 - .4 de bedrijfsvoering aan boord geschiedt anderszins op zodanige wijze dat het vaartuig een gevaar vormt voor personen, zaken of het milieu.
2. Indien uit hoofde van het eerste lid tekortkomingen worden geconstateerd, stelt de functionaris die de controle uitvoert de schipper van het vaartuig en de administratie onverwijld schriftelijk hiervan in kennis opdat passende maatregelen kunnen worden genomen. In deze kennisgeving worden de tekortkomingen gedetailleerd omschreven alsmede de gronden waarop de partij besluit dat deze tekortkomingen een gevaar vormen voor personen, zaken of het milieu.
3. Onder tekortkomingen die als gevaarlijk kunnen worden aangemerkt voor personen, zaken of het milieu wordt onder meer het volgende verstaan:
 - .1 personen die een bewijs moeten hebben beschikken niet over een passend bewijs of passende ontheffing;
 - .2 de regelingen voor de wacht op de brug of de wacht in de machinekamer voldoen niet aan de door de administratie voor het vaartuig vastgestelde eisen;
 - .3 er is tijdens de wacht niemand aanwezig die bevoegd is de uitrusting te bedienen die noodzakelijk is voor veilige navigatie, veilige radioverbindingen of het voorkomen van verontreiniging; of
 - .4 het is niet mogelijk aan het begin van de reis en bij de daaropvolgende aflossende wachten te zorgen voor personeel dat rust heeft genoten.

Voorschrift I/5

Toezening van informatie

1. De Secretaris-Generaal verstrekt de partijen, op verzoek, alle informatie die uit hoofde van artikel 4 is toegezonden.
2. Een partij die verzuimt de uit hoofde van artikel 4 vereiste informatie toe te zenden binnen 24 maanden na de datum van inwerkingtreding van het Verdrag voor een partij, is tot het tijdstip waarop de informatie door de Secretaris-Generaal is ontvangen niet gerechtigd aanspraak te maken op de voorrechten van dit Verdrag.

Voorschrift I/6

Beheer van regelingen inzake diplomering

1. Elke partij verplicht zich een systeem in te stellen en te onderhouden om te waarborgen dat programma's die de nodige instructie en praktische training bieden om aan de normen van bekwaamheid te voldoen, regelmatig worden gemonitord om de doelmatigheid ervan te waarborgen.
2. Elke partij verplicht zich, voor zover dit praktisch uitvoerbaar is, een register of registers bij te houden van alle bewijzen en officiële verklaringen genoemd in de voorschriften I/3 en II/1 tot en met II/6 die zijn afgegeven, zijn verlopen of zijn verlengd, of als vermist zijn opgegeven, zijn ingetrokken, opgeschort of ongeldig zijn verklaard en van de verleende ontheffingen, en verstrekt informatie over de status van deze bewijzen, officiële verklaringen en ontheffingen wanneer een andere partij daarom verzoekt.

Voorschrift I/7

Erkenning van bewijzen

1. Teneinde door middel van een officiële verklaring in overeenstemming met voorschrift I/3 een door of op gezag van een andere partij afgegeven bewijs te erkennen, waarborgt elke administratie dat volledig wordt voldaan aan de vereisten voor de normen van bekwaamheid alsook de afgifte en erkenning door middel van een officiële verklaring van bewijzen van die partij.
2. Bewijzen afgegeven door of op gezag van een staat die geen partij is worden niet erkend.
3. Niettegenstaande het vereiste van paragraaf 1 van dit voorschrift en paragraaf 5 van voorschrift I/3, kan een administratie, indien de omstandigheden dit vereisen, een persoon die in het bezit is van een passend en geldig bewijs afgegeven door een andere partij, maar niet voorzien van een officiële verklaring als vereist door paragraaf 5 van voorschrift I/3, toestaan gedurende een periode van ten hoogste drie maanden dienst te doen aan boord van een vaartuig dat gerechtigd is haar vlag te voeren, mits deze persoon een schriftelijk bewijs overlegt waaruit blijkt dat een officiële verklaring bij de administratie is aangevraagd.

Voorschrift I/8

Overgangsbepalingen

1. Een vaarbevoegdheidsbewijs of bewijs van dienstdienst in een bepaalde hoedanigheid waarvoor dit Verdrag een bewijs eist, dat vóór de inwerkingtreding van het Verdrag voor een partij is afgegeven overeenkomstig de wetgeving van die partij of het Radioreglement, wordt als geldig erkend voor het dienst doen in die hoedanigheid na de inwerkingtreding van het Verdrag voor die partij.
2. Na de inwerkingtreding van het Verdrag voor een partij kan zij gedurende een periode van ten hoogste vijf jaar vaarbevoegdheidsbewijzen blijven afgeven overeenkomstig haar vroegere praktijk. Dergelijke bewijzen worden voor de toepassing van het Verdrag als geldig erkend. Gedurende deze overgangsperiode mogen dergelijke bewijzen uitsluitend worden afgegeven aan personen die hun dienst op zee hebben aangevangen vóór de inwerkingtreding van het Verdrag voor die partij in de specifieke categorie vaartuigen waarop die bewijzen betrekking hebben. De partij moet waarborgen dat alle andere kandidaten die in aanmerking willen komen voor een bewijs, worden geëxamineerd en gediplomeerd overeenkomstig het Verdrag.
3. Een partij kan gedurende twee jaar na de inwerkingtreding van het Verdrag voor die partij een bewijs van dienstdienst afgeven aan personeel van vissersvaartuigen die noch houder zijn van een passend bewijs volgens het Verdrag, noch van een vaarbevoegdheidsbewijs, afgegeven uit hoofde van haar wetgeving vóór de inwerkingtreding van het Verdrag voor de partij, maar die:
 1. buitengaats dienst hebben gedaan in de hoedanigheid waarvoor zij een bewijs van dienstdienst wensen te verkrijgen gedurende ten minste drie jaar, binnen de laatste zeven jaar die zijn voorafgegaan aan de inwerkingtreding van het Verdrag voor die partij;

- .2 bewijzen hebben overgelegd dat zij die dienst naar behoren hebben vervuld; en
 - .3 ten genoegen van de partij hebben aangetoond medisch geschikt te zijn, met inbegrip van hun gezichts- en hoorvermogen, rekening houdend met hun leeftijd ten tijde van het aanvragen van het bewijs.
- Voor de toepassing van het Verdrag wordt een krachtens deze paragraaf afgegeven bewijs van diensttijd beschouwd als gelijkwaardig aan een krachtens het Verdrag afgegeven bewijs.

Voorschrift I/9

Ontheffingen

1. In buitengewoon dringende omstandigheden kan een administratie, indien dit naar haar oordeel geen gevaar oplevert voor personen, zaken of het milieu, een ontheffing verlenen waardoor een bepaalde persoon wordt toegestaan gedurende een bepaalde periode van ten hoogste zes maanden op een bepaald vissersvaartuig dienst te doen in een hoedanigheid waarvoor hij niet het vereiste bewijs bezit – maar niet in de hoedanigheid van radio-operator, behalve zoals is bepaald in de desbetreffende bepalingen van het Radioreglement – mits degene aan wie ontheffing wordt verleend voldoende bekwaam is om de onbezette functie op een verantwoorde wijze te vervullen, zulks ter beoordeling van de administratie.
2. Elke ten aanzien van een functie verleende ontheffing wordt slechts verleend aan een persoon die in het bezit is van het juiste vaarbevoegdheidsbewijs voor de functie onmiddellijk daaronder. Indien het Verdrag geen bewijs vereist voor de functie daaronder, kan ontheffing worden verleend aan een persoon wiens bekwaamheden en ervaring naar het oordeel van de administratie duidelijk overeenstemmen met de eisen voor de te bezetten functie, mits van een dergelijke persoon, indien hij het vereiste bewijs niet bezit, wordt verlangd dat hij een test aflegt die door de administratie is aanvaard als bewijs dat die ontheffing zonder gevaar kan worden gegeven. Bovendien moet de administratie waarborgen dat de desbetreffende functie zo spoedig mogelijk wordt vervuld door iemand die een passend bewijs bezit.
3. Elke partij zendt zo spoedig mogelijk na 1 januari van ieder jaar een verslag aan de Secretaris-Generaal, met gegevens over het totale aantal ontheffingen met betrekking tot iedere hoedanigheid waarvoor een vaarbevoegdheidsbewijs vereist is, met inbegrip van nihil.

Voorschrift I/10

Gelijkwaardige voorzieningen

1. Het Verdrag belet een partij niet andere regelingen inzake theoretische en praktische opleiding te handhaven of in te voeren, met inbegrip van regelingen inzake de dienst buitengaats en inzake de organisatie aan boord van het vaartuig, die in het bijzonder zijn aangepast aan technische ontwikkelingen en aan bijzondere typen vaartuigen, mits het niveau van de dienst buitengaats en van de kennis van en de geschiktheid voor de nautische en technische behandeling van vaartuigen een mate van veiligheid op zee waarborgt en een preventief effect ten aanzien van vervuiling heeft, die ten minste gelijkwaardig zijn aan de eisen van het Verdrag.
2. De bijzonderheden van dergelijke regelingen worden opgenomen in het in artikel 4 bedoelde verslag.

Voorschrift I/11

Gebruik van simulatoren

1. Aan de functienormen, de overige bepalingen vervat in sectie A-I/11 en andere vereisten ter zake van enig betrokken bewijs zoals voorgeschreven in deel A van de STCW-F-code dient te worden voldaan wat betreft:
 - .1 alle trainingen met simulatoren;
 - .2 elke beoordeling van de vakbekwaamheid vereist krachtens deel A van de STCW-F-code, die wordt uitgevoerd met behulp van een simulator; en
 - .3 elke proeve van voortdurende bekwaamheid met behulp van een simulator, zoals vereist krachtens deel A van de STCW-F-code.

Voorschrift I/12

Medische normen

1. Elke partij stelt normen vast voor de medische geschiktheid van personeel van vissersvaartuigen en procedures voor de afgifte van een geneeskundige verklaring in overeenstemming met de bepalingen van dit voorschrift en van sectie A-I/12 van de STCW-F-code.

2. Elke partij zorgt ervoor dat degenen die verantwoordelijk zijn voor het beoordelen van de medische geschiktheid van personeel van vissersvaartuigen artsen zijn die door de partij erkend zijn voor het medisch onderzoeken van personeel van vissersvaartuigen in overeenstemming met de bepalingen van sectie A-I/12 van de STCW-F-code.

3. Elk bemanningslid dat beschikt over een ingevolge de bepalingen van het Verdrag afgegeven bewijs en buitengaats dienst doet, moet ook beschikken over een geldige geneeskundige verklaring afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van dit voorschrift en die van sectie A-I/12 van de STCW-F-code.

4. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:

- .1 niet jonger zijn dan 16 jaar; of
- .2 niet jonger zijn dan 15 jaar mits de kandidaat door de bevoegde autoriteit is goedgekeurd in .3 overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving;
- .3 voldoende bewijs van zijn of haar identiteit overleggen; en
- .4 voldoen aan de van toepassing zijnde normen voor medische geschiktheid die door de partij zijn vastgesteld.

5. Geneeskundige verklaringen gelden voor een tijdvak van ten hoogste twee jaar, tenzij het bemanningslid jonger is dan 18 jaar, in welk geval de geldigheidsduur ten hoogste een jaar bedraagt.

6. Indien de geldigheidstermijn van een geneeskundige verklaring gedurende een reis verstrijkt, blijft de geneeskundige verklaring geldig tot de volgende aanloophaven waar een door de partij erkende arts beschikbaar is, mits die laatste termijn ten hoogste drie maanden bedraagt.

7. In urgente gevallen kan de administratie een bemanningslid toestaan zonder een geldige geneeskundige verklaring werkzaamheden te verrichten tot aan de volgende aanloophaven waar een door de partij erkende arts beschikbaar is, mits:

- .1 de toestemming ten hoogste drie maanden geldt; en
- .2 het betrokken bemanningslid in het bezit is van een verlopen geneeskundige verklaring van recente datum.

HOOFDSTUK II

DIPLOMERING VAN SCHIPPERS, OFFICIEREN BELAST MET DE BRUGWACHT, SCHEEPSWERKTUIGKUNDIGEN EN RADIO-OPERATORS

Voorschrift II/1

Verplichte minimumeisen inzake de diplomering van schippers van vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die varen in onbegrensde wateren

1. Iedere schipper van een vissersvaartuig met een lengte van 24 meter of meer dat vaart in onbegrensde wateren moet over een vaarbevoegdheidsbewijs beschikken.

2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:

- .1 voldoen aan de eisen inzake diplomering van officier belast met de brugwacht op vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die varen in onbegrensde wateren, en in de hoedanigheid van officier belast met de brugwacht of schipper op een vissersvaartuig met een lengte van ten minste 12 meter een goedgekeurde diensttijd buitengaats hebben vervuld van ten minste 12 maanden. De partij kan evenwel toestaan dat van deze periode een periode van goedgekeurde diensttijd buitengaats van ten hoogste zes maanden wordt vervangen door diensttijd als officier belast met de brugwacht op zeevaartuigen die vallen onder het STCW-verdrag van 1978; en
- .2 voldoen aan de normen van vaarbevoegdheid omschreven in sectie A-II/1 van de STCW-F-code.

3. Kandidaten die reeds in het bezit zijn van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978, hoeven niet opnieuw beoordeeld te worden volgens de in sectie A-II/1 van de STCW-F-code vermelde normen van bekwaamheid die vereist waren op een hoger of gelijkwaardig niveau voor de afgifte van het dienovereenkomstige bewijs op grond van het STCW-verdrag van 1978.

Voorschrift II/2

Verplichte minimumeisen voor de diplomering van officieren die belast zijn met de brugwacht op vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die in onbegrensde wateren varen

1. Elke officier die belast is met de brugwacht op een vissersvaartuig met een lengte van 24 meter of meer dat vaart in onbegrensde wateren moet over een vaarbevoegdheidsbewijs beschikken.

2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 niet jonger zijn dan 18 jaar;
 - .2 een goedgekeurde dienstdienst buitengaats hebben vervuld van ten minste:
 - .1 12 maanden op vissersvaartuigen of visserij-opleidingsvaartuigen met een lengte van ten minste 12 meter als onderdeel van een goedgekeurd opleidingsprogramma dat een training aan boord omvat die voldoet aan de vereisten van sectie A-II/2 van de STCW-F-code en is vastgelegd in een goedgekeurd stageboek; of
 - .2 twee jaar dekdienst op vissersvaartuigen met een lengte van ten minste 12 meter. De administratie kan evenwel toestaan dat van deze dienstdienst buitengaats een periode van ten hoogste een jaar wordt vervangen door een periode waarin een bijzondere opleiding wordt genoten, mits deze periode van bijzondere opleiding wat kwaliteit betreft ten minste gelijkwaardig is aan de vereiste dienstdienst buitengaats waarvoor zij in de plaats komt, of door een periode van goedgekeurde dienstdienst buitengaats die gestaafd wordt door een goedgekeurd stageboek dat valt onder het STCW-verdrag van 1978;
 - .3 voldoen aan de normen voor vaarbevoegdheid omschreven in sectie A-II/2 van de STCW-F-code; en
 - .4 voldoen aan de geldende eisen van voorschrift II/6 om in voorkomende gevallen radiowerkzaamheden te verrichten in overeenstemming met het Radioreglement.

3. Kandidaten die reeds in het bezit zijn van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978, hoeven niet opnieuw beoordeeld te worden volgens de in sectie A-II/2 van de STCW-F-code vermelde normen van bekwaamheid die vereist waren op een hoger of gelijkwaardig niveau voor de afgifte van het dienovereenkomstige bewijs op grond van het STCW-verdrag van 1978.

Voorschrift II/3

Verplichte minimumeisen inzake de diplomering van schippers van vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die in begrensde wateren varen

1. Iedere schipper van een vissersvaartuig met een lengte van 24 meter of meer dat vaart in begrensde wateren moet, tenzij hij over een bewijs beschikt dat is afgegeven in overeenstemming met voorschrift II/1, over een vaarbevoegdheidsbewijs beschikken dat is afgegeven in overeenstemming met ten minste de bepalingen van dit voorschrift.
2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 voldoen aan de eisen inzake diplomering van officier belast met de brugwacht op vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die varen in begrensde of onbegrensde wateren, en in de hoedanigheid van officier belast met de brugwacht of schipper op een vissersvaartuig met een lengte van ten minste 12 meter een goedgekeurde dienstdienst buitengaats hebben vervuld van ten minste 12 maanden. Een partij kan evenwel toestaan dat van deze periode een periode van goedgekeurde dienstdienst buitengaats van ten hoogste zes maanden wordt vervangen door dienstdienst als officier belast met de brugwacht op zeevaartuigen die vallen onder het STCW-verdrag van 1978; en
 - .2 voldoen aan de normen van vaarbevoegdheid omschreven in sectie A-II/3 van de STCW-F-code.
3. De partij, rekening houdend met de gevolgen voor de veiligheid van alle vaartuigen en structuren die in dezelfde begrensde wateren opereren, moet de begrensde wateren die zij in overeenstemming met de begripsomschrijving in voorschrift I/1 heeft omschreven, in overweging nemen en bepalen welk aanvullend materiaal moet worden opgenomen in de norm van vaarbevoegdheid.
4. Kandidaten die reeds in het bezit zijn van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978, hoeven niet opnieuw beoordeeld te worden volgens de in sectie A-II/3 van de STCW-F-code vermelde normen van bekwaamheid die vereist waren op een hoger of gelijkwaardig niveau voor de afgifte van het dienovereenkomstige bewijs op grond van het STCW-verdrag van 1978.

Voorschrift II/4

Verplichte minimumeisen inzake de diplomering van officieren belast met de brugwacht op vissersvaartuigen met een lengte van 24 meter of meer die in begrensde wateren varen

1. Iedere officier belast met de brugwacht op een vissersvaartuig met een lengte van 24 meter of meer dat vaart in begrensde wateren moet over een bewijs beschikken dat is afgegeven in overeenstemming met voorschrift II/2 of over een vaarbevoegdheidsbewijs dat is afgegeven in overeenstemming met ten minste de bepalingen van dit voorschrift.
2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 niet jonger zijn dan 18 jaar;
 - .2 een goedgekeurde dienstdienst buitengaats hebben vervuld van ten minste:

- .1 12 maanden op vissersvaartuigen of visserij-opleidingsvaartuigen met een lengte van ten minste 12 meter als onderdeel van een goedgekeurd opleidingsprogramma dat een training aan boord omvat die voldoet aan de vereisten van sectie A-II/4 van de STCW-F-code en is vastgelegd in een goedgekeurd stageboek; of
- .2 twee jaar dekdienst op vissersvaartuigen met een lengte van ten minste 12 meter. De administratie kan evenwel toestaan dat van deze dienstdienst buitengaats een periode van ten hoogste een jaar wordt vervangen door een periode waarin een bijzondere opleiding wordt genoten, mits deze periode van het bijzondere opleidingsprogramma wat kwaliteit betreft ten minste gelijkwaardig is aan de vereiste dienstdienst buitengaats waarvoor zij in de plaats komt, of door een periode van goedgekeurde dienstdienst buitengaats die gestaafd wordt door een goedgekeurd stageboek dat valt onder het STCW-verdrag van 1978;
- .3 voldoen aan de normen voor vaarbevoegdheid omschreven in sectie A-II/4 van de STCW-F-code; en
- .4 voldoen aan de passende vereisten om in voorkomende gevallen radiowerkzaamheden te verrichten in overeenstemming met het Radioreglement.

3. Kandidaten die reeds in het bezit zijn van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978, hoeven niet opnieuw beoordeeld te worden volgens de in sectie A-II/4 van de STCW-F-code vermelde eisen van bekwaamheid die vereist waren op een hoger of gelijkwaardig niveau voor de afgifte van het dienovereenkomstige bewijs op grond van het STCW-verdrag van 1978.

Voorschrift II/5-1-1

Verplichte minimumeisen inzake diplomering van hoofdwerktuigkundigen en tweede scheepswerktuigkundigen op vissersvaartuigen met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen van 3.000 kW of meer

- 1. Iedere hoofdwerktuigkundige en tweede scheepswerktuigkundige van een zeevissersvaartuig met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen van 3000 kW of meer moet in het bezit zijn van een vaarbevoegdheidsbewijs.
- 2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 voldoen aan de vereisten inzake diplomering als scheepswerktuigkundige belast met de wacht in de machinekamer op een zeevissersvaartuig met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen van 750 kW of meer en heeft in die hoedanigheid een goedgekeurde dienstdienst buitengaats verricht:
 - .1 van ten minste 12 maanden als bevoegd scheepswerktuigkundige voor diplomering als tweede scheepswerktuigkundige; en
 - .2 van ten minste 36 maanden voor diplomering als hoofdwerktuigkundige; deze periode kan worden bekort tot ten minste 24 maanden, indien ten minste 12 maanden van deze dienstdienst buitengaats zijn vervuld als tweede scheepswerktuigkundige; en
 - .2 een goedgekeurde opleiding en training hebben voltooid en voldoen aan de eisen van bekwaamheid omschreven in sectie A-II/5-1-1 van de STCW-F-code.

Voorschrift II/5-1-2

Verplichte minimumeisen inzake diplomering van hoofdwerktuigkundigen en tweede scheepswerktuigkundigen op vissersvaartuigen met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen tussen 750 kW en 3000 kW

- 1. Iedere hoofdwerktuigkundige en tweede scheepswerktuigkundige van een zeevissersvaartuig met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen tussen 750 kW en 3000 kW moet in het bezit zijn van een vaarbevoegdheidsbewijs.
- 2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 voldoen aan de vereisten voor diplomering als scheepswerktuigkundige belast met de wacht in de machinekamer op een zeevissersvaartuig met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen van 750 kW of meer en:
 - .1 voor diplomering als tweede scheepswerktuigkundige ten minste 12 maanden goedgekeurde dienstdienst buitengaats hebben vervuld als leerlingscheepswerktuigkundige of scheepswerktuigkundige, en
 - .2 voor diplomering als hoofdwerktuigkundige ten minste 24 maanden goedgekeurde dienstdienst buitengaats hebben vervuld waarvan ten minste 12 maanden dienst is gedaan als bevoegd tweede scheepswerktuigkundige; en
 - .2 een goedgekeurde opleiding en training hebben voltooid en voldoen aan de eisen van bekwaamheid omschreven in sectie A-II/5-1-2 van de STCW-F-code.
- 3. Iedere scheepswerktuigkundige die bevoegd is dienst te doen als tweede scheepswerktuigkundige op vissersvaartuigen met een hoofdvootstuwingsinstallatie met een vermogen van 3000 kW of meer kan dienst

doen als hoofdwerktuigkundige op vissersvaartuigen met een hoofdvoortstuwingsinstallatie met een vermogen van minder dan 3000 kW, mits dit officieel is aangetekend op het vaarbevoegdheidsbewijs.

Voorschrift II/5-2

Verplichte minimumeisen inzake de diplomering van officieren belast met de machinekamerwacht in een bemande machinekamer of aangewezen scheepswerktuigkundigen belast met de wacht in een tijdelijk onbemande machinekamer op een vissersvaartuig met een voortstuwingsvermogen van 750 kW of meer

1. Iedere officier belast met de machinekamerwacht in een bemande machinekamer of een aangewezen scheepswerktuigkundige belast met de wacht in een tijdelijk onbemande machinekamer op een zeevissersvaartuig met een voortstuwingsvermogen van 750 kW of meer moet in het bezit zijn van een passend vaarbevoegdheidsbewijs.
2. Iedere kandidaat die in aanmerking wil komen voor een bewijs moet:
 - .1 niet jonger zijn dan 18 jaar;
 - .2 een gecombineerde werkplaatsvaardigheidstraining en een goedgekeurde dienstdtijd buitengaats van ten minste 12 maanden hebben voltooid, waarvan ten minste 6 maanden op vissersvaartuigen of visserijopleidingsvaartuigen, als onderdeel van een goedgekeurd opleidingsprogramma dat een training aan boord omvat die voldoet aan de vereisten van sectie A-II/5-2 van de STCW-F-code en is vastgelegd in een goedgekeurd stageboek; of
 - .3 een gecombineerde werkplaatsvaardigheidstraining en een goedgekeurde dienstdtijd buitengaats van ten minste 12 maanden hebben voltooid, waarvan ten minste 6 maanden op vaartuigen of opleidingsvaartuigen die worden geëxploiteerd in overeenstemming met het STCW-verdrag van 1978, als onderdeel van een goedgekeurd opleidingsprogramma dat een training aan boord omvat die voldoet aan de vereisten van sectie A-II/5-2 van de STCW-F-code en is vastgelegd in een goedgekeurd stageboek;
 - .4 een goedgekeurde dienstdtijd buitengaats hebben vervuld van ten minste 12 maanden in de machinekamer. De administratie kan evenwel toestaan, indien noodzakelijk geacht, dat van deze dienstdtijd buitengaats een periode van ten hoogste zes maanden wordt vervangen door een periode waarin een bijzondere opleiding zoals een werkplaatsvaardigheidstraining wordt genoten, mits deze periode van bijzondere opleiding wat kwaliteit betreft ten minste gelijkwaardig is aan de vereiste dienstdtijd buitengaats waarvoor zij in de plaats komt; en
 - .5 voldoen aan de normen van vaarbevoegdheid omschreven in sectie A-II/5-2 van de STCW-F-code.
3. De partij kan eventueel wijzigingen aanbrengen in de eisen voor de normen van vaarbevoegdheid en dienstdtijd buitengaats voor officieren van vissersvaartuigen die worden ingezet voor reizen in begrensde wateren waarbij rekening moet worden gehouden met het vermogen van de voortstuwingsinstallatie en de gevolgen voor de veiligheid van alle vissersvaartuigen die zich in dezelfde wateren kunnen bevinden.
4. Bij de opleiding om de nodige theoretische kennis te verkrijgen en de nodige praktijkervaring op te doen, dient rekening te worden gehouden met de desbetreffende internationale voorschriften en aanbevelingen.

Voorschrift II/6

Verplichte minimumeisen inzake diplomering als GMDSS-radio-operator aan boord van vissersvaartuigen

Verklarende noot:

Dwingende bepalingen inzake de radioluisterwacht zijn opgenomen in het Radioreglement en in de Overeenkomst van Kaapstad van 2012. Bepalingen inzake het onderhoud van radioapparatuur zijn opgenomen in de Overeenkomst van Kaapstad van 2012. De bedoelde bepalingen zijn dwingend in het Radioreglement en worden dwingend in de Overeenkomst van Kaapstad van 2012 wanneer deze van kracht wordt.

Toepassing

1. Uitgezonderd de bepalingen van paragraaf 2, zijn de bepalingen van dit voorschrift van toepassing op radio-operators op vissersvaartuigen die deelnemen in het Wereldomvattend Maritieme Systeem voor Noodgevallen en Veiligheid (GMDSS), zoals voorgeschreven door internationale verdragen.
2. Van radio-operators op vissersvaartuigen van wie niet verlangd wordt dat zij voldoen aan de bepalingen van het GMDSS wordt niet verlangd dat zij voldoen aan de bepalingen van dit voorschrift; van hen wordt niettemin verlangd dat zij voldoen aan het Radioreglement. De administratie moet erop toezien dat aan deze radio-operators belast met het radioverkeer de desbetreffende bewijzen zoals voorgeschreven in het Radioreglement worden afgegeven of erkend.

Verplichte minimumeisen inzake diplomering als GMDSS-radio-operator

1. Iedere persoon die belast is met radiocommunicatietaken op een vissersvaartuig dat verplicht is aan het GMDSS deel te nemen, moet in het bezit zijn van een passend bewijs dat betrekking heeft op het GMDSS en dat is afgegeven of erkend door de Administratie krachtens de bepalingen van het Radioreglement.
2. Daarnaast moeten kandidaten voor een vaarbevoegdheidsbewijs krachtens dit voorschrift om dienst te kunnen doen aan boord van een vissersvaartuig dat volgens het Protocol van Torremolinos van 1993 of de Overeenkomst van Kaapstad van 2012, wanneer van kracht, dient te zijn uitgerust met een radio-installatie:
 - .1 niet jonger zijn dan 18 jaar; en
 - .2 een goedgekeurde opleiding en training hebben voltooid en voldoen aan de eisen van bekwaamheid omschreven in sectie A-II/6 van de STCW-F-code.
3. Voor de officiële verklaringen voor alle soorten bewijzen die worden afgegeven uit hoofde van de bepalingen van het Radioreglement als zijnde in overeenstemming met de vereisten van het Verdrag, worden de vereisten wat betreft kennis, begrip en bekwaamheid vermeld in sectie A-II/6 van de STCW-F-code. Bij het bepalen van het passende niveau van kennis en opleiding moet de partij tevens rekening houden met de relevante aanbevelingen van sectie B-II/6 van de STCW-F-code.

Voorschrift II/7

Verlenging van de geldigheid van bewijzen van schippers en officieren

1. Elke schipper en officier die beschikt over een bewijs afgegeven of erkend krachtens dit hoofdstuk van het Verdrag die buitengaats dienst doet of na een periode aan de wal voornemens is terug te keren naar zee moet teneinde zijn bevoegdheid om dienst buitengaats te doen te behouden met tussenpozen van ten hoogste vijf jaar:
 - .1 voldoen aan de normen van medische geschiktheid voorgeschreven door voorschrift I/12; en
 - .2 aantonen bij voortdurend vakbekwaam te zijn in overeenstemming met sectie A- II/7 van de STCW-F-code.
2. Elke partij vergelijkt de normen van bekwaamheid die zij hanteerde voor kandidaten voor bewijzen afgegeven vóór 1 januari 2031 met de normen voorgeschreven voor het desbetreffende bewijs in deel A van de STCW-F-code en onderzoekt of het noodzakelijk is van de houders van die bewijzen te verlangen dat zij relevante herhalings- en bijscholingscursussen volgen of zich opnieuw laten beoordelen.
3. In overleg met de betrokkenen stelt de partij een systeem van herhalings- en bijscholingscursussen op of bevordert de opstelling ervan, zoals voorzien in sectie A-II/7 van de STCW-F-code.
4. Ten behoeve van de bijscholing van schippers en officieren zorgt elke Administratie ervoor dat de teksten van recente wijzigingen van nationale en internationale voorschriften inzake de veiligheid van mensenlevens op zee, de beveiliging en de bescherming van het mariene milieu ter beschikking worden gesteld van vissersvaartuigen die gerechtigd zijn haar vlag te voeren.

Voorschrift II/8

Verlenging van de geldigheid van bewijzen voor GMDSS-radio-operators

1. Elke GMDSS-radio-operator die beschikt over een bewijs afgegeven of erkend krachtens dit hoofdstuk van het Verdrag die buitengaats dienst doet of na een periode aan de wal voornemens is terug te keren naar zee, moet teneinde zijn bevoegdheid om dienst buitengaats te doen te behouden met tussenpozen van ten hoogste vijf jaar:
 - .1 voldoen aan de normen van medische geschiktheid voorgeschreven door voorschrift I/12; en
 - .2 aantonen bij voortdurend vakbekwaam te zijn in overeenstemming met sectie A-II/8 van de STCW-F-code.
2. Elke partij vergelijkt de normen van bekwaamheid die zij hanteerde voor kandidaten voor bewijzen afgegeven vóór 1 januari 2031 met de normen voorgeschreven voor het desbetreffende bewijs in deel A van de STCW-F-code en onderzoekt of het noodzakelijk is van de houders van die bewijzen te verlangen dat zij relevante herhalings- en bijscholingscursussen volgen of zich opnieuw laten beoordelen.
3. In overleg met de betrokkenen stelt de partij een systeem van herhalings- en bijscholingscursussen op of bevordert de opstelling ervan, zoals voorzien in sectie A II/8 van de STCW-F-code.
4. Ten behoeve van de bijscholing GMDSS-radio-operators zorgt elke administratie ervoor dat de teksten van recente wijzigingen van nationale en internationale voorschriften inzake radiocommunicatie en relevant voor de veiligheid van mensenlevens op zee, ter beschikking worden gesteld van vissersvaartuigen die gerechtigd zijn haar vlag te voeren.

HOOFDSTUK III

BASISOPLEIDING EN BEKENDHEID MET DE MATERIE OP HET GEBIED VAN VEILIGHEID AAN BOORD VOOR AL HET PERSONEEL VAN VISSERSVAARTUIGEN

Voorschrift III/1

Verplichte minimumeisen voor basisopleiding en bekendheid met de materie op het gebied van veiligheid aan boord voor al het personeel van vissersvaartuigen

1. Personeel van vissersvaartuigen moeten, alvorens hun taken aan boord worden opgedragen
 - .1 een door de administratie goedgekeurde basisopleiding krijgen en bekend worden met de materie op het gebied van veiligheid aan boord; en
 - .2 voldoen aan de passende normen van vaarbevoegdheid in overeenstemming met, sectie A-III/1 van de STCW-F-code.
2. Indien basisopleiding niet is opgenomen in de kwalificaties voor het af te geven bewijs, wordt een bekwaamheidsbewijs afgegeven waaruit blijkt dat de houder met succes de basisopleiding heeft voltooid.
3. Kandidaten die reeds in het bezit zijn van een geldig bekwaamheidsbewijs afgegeven in overeenstemming met de bepalingen van het STCW-verdrag van 1978, hoeven niet opnieuw beoordeeld te worden in de in secties A-III/1-1, A-III/1-2, A-III/1-3 en A-III/1-4 van de STCW-F-code vermelde normen van bekwaamheid die vereist waren op een hoger of gelijkwaardig niveau voor de afgifte van het dienovereenkomstige bewijs op grond van het STCW-verdrag van 1978.

HOOFDSTUK IV

WACHTDIENST

Voorschrift IV/1

Geschiktheid voor dienst

De wachtindeling moet zodanig zijn dat de doelmatigheid van degenen die wachtdienst hebben, niet door vermoeidheid wordt verminderd. De diensten moeten zo worden georganiseerd dat degene die aan het begin van een reis belast is met de eerste wacht, en degenen die vervolgens de wacht aflossen, voldoende zijn uitgerust en ook in andere opzichten berekend zijn op hun taak.

Voorschrift IV/2

Grondbeginselen die in acht moeten worden genomen bij het wachtlopen aan boord van vissersvaartuigen

1. De administraties vestigen de aandacht van eigenaren en exploitanten van vissersvaartuigen en van schippers, hoofdwerktuigkundigen en personeel dat wachtdienst doet op de volgende vereisten, beginselen en richtlijnen van de STCW-F-code die in acht moeten worden genomen teneinde te waarborgen dat te allen tijde een veilige wacht wordt gehouden.
2. De schipper van ieder vissersvaartuig waarborgt dat de regelingen voor de wachtdiensten toereikend zijn voor veilige wachtdiensten, rekening houdend met de heersende omstandigheden en voorwaarden en dat onder de algemene leiding van de schipper:
 - .1 officieren belast met de brugwacht verantwoordelijk zijn voor de veilige navigatie van het vissersvaartuig tijdens hun dienst, waarbij zij te allen tijde persoonlijk op de brug of in een bijbehorende belendende ruimte, zoals de kaartkamer of de navigatiebrug, aanwezig dienen te zijn;
 - .2 radio-operators gedurende hun wachtdienst verantwoordelijk zijn voor het onderhouden van een ononderbroken radioluisterwacht op de juiste golflengtes;
 - .3 officieren belast met de machinekamerwacht, zoals omschreven in de STCW-F-code en onder leiding van de hoofdwerktuigkundige, onmiddellijk beschikbaar en bereikbaar dienen te zijn om zich naar de machineruimten te begeven en, indien vereist, persoonlijk in de machinekamer aanwezig te zijn gedurende de periode dat zij verantwoordelijk zijn; en
 - .4 ten behoeve van de veiligheid te allen tijde passende en doeltreffende wachtdiensten worden gehandhaafd.

3. De grondbeginselen voor wachtdienst, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, die vervat in de STCW-F-code, moeten op alle vissersvaartuigen in acht worden genomen. Een partij kan echter zeer kleine vissersvaartuigen die in begrensde wateren vissen vrijstellen van volledige nakoming van de grondbeginselen.
-

D. PARLEMENT

De wijzigingen van 23 mei 2024 van de Bijlage bij het Verdrag behoeven ingevolge artikel 7, aanhef, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 23 mei 2024 van de Bijlage bij het Verdrag zullen ingevolge artikel 10, tweede lid, onderdeel .7.2, juncto artikel 10, tweede lid, onderdeel .9, van het Verdrag, op 1 januari 2026 in werking treden, tenzij vóór 1 juli 2025 meer dan een derde van de partijen hun bezwaren tegen de wijzigingen kenbaar hebben gemaakt aan de Secretaris-Generaal van de Internationale Maritieme Organisatie.

Uitgegeven de *dertiende* december 2024.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

C.C.J. VELDKAMP